

<b>STEMME</b> GmbH & Co. KG Entw.-Betrieb Nr. EB 11	<b>Technische Mitteilung</b>	Dokumentnummer: <b>A31-10-053</b>
	<b>- Fuel Flow Meter -</b>	Änd.-Index: 01.a Seite: 1 (von 4)

Diese Technische Mitteilung umfaßt auf den **Seiten 1 bis 2 die** vom Luftfahrt-Bundesamt anerkannte deutsche Originalausgabe und von **Seite 3 bis 4** eine ins Englische übersetzte Version. Die Übersetzung erfolgte nach bestem Wissen und Verständnis.

*Pages 1 to 2 of this Service Bulletin comprise the original version in German, which has been approved by the Federal Aviation Authority, and pages 3 to 4 an English translation, which has been performed to the best of our knowledge and judgement.*

**1. Gegenstand:**

Projektnummer: 11-008 / Fuel Flow Meter.

**2. Betroffene Motorsegler:**

STEMME S10 Baureihe S10-VT / LBA-Kennblatt Nr. 846/FAA-Type Certificate No.: G06CE.

- alle Werknummern

**3. Dringlichkeit:**

Keine. Einbau ab Werk oder späterer Einbau als optionale Zusatzausrüstung möglich.

**4. Vorgang, Anlaß:**

Integration eines Fuel Flow Meters in die S10-VT zur Kraftstoffdurchflußmengenmessung.

**5. Maßnahmen:**

**5.1 Bauliche Änderungen am Motorsegler:**

In den Motorsegler STEMME S10-VT wird das speziell dafür von der Electronics International Inc. modifizierte System FP-5 eingebaut (2 x Kraftstoffdurchflußgeber FT-60, Additionsmodul FFAM-1, Anzeige FP-5, Kabel im Rumpf). Die Kraftstoffdurchflußgeber werden jeweils in die Treibstoffleitung zwischen dem Feinfilter und Rückschlagventil installiert. Dieser Einbau erfolgt entsprechend den Definitionsunterlagen, die in der Änderungsmitteilung 98-035 „Fuel Flow Meter“ Teil 2 aufgeführt sind.

In der Nähe der FP-5 Anzeige wird folgende Aufschrift angebracht:

**Das Kraftstoffdurchfluß-Instrument ist als Tankanzeige ungeeignet!**

**5.2 Änderungen in den Handbüchern:**

Es werden keine Änderungen im Flughandbuch oder Wartungshandbuch durchgeführt.

Die vollständige Informationen zur Anlage zur Kraftstoffdurchflußmengenmessung beinhalten die folgende Dokumente des Herstellers (Electronic International Inc.), die zusammen mit der eingebauten Anlage geliefert wird:

- Operating Instruction OI 0505931  
(für deutschsprachig zugelassene Motorsegler zusätzlich: A28-11-008-01, Anhang B-2),
- Installation Instruction II 0506931.

In Ausrüstungsverzeichnis müssen die Nummern von beiden FT-60 Kraftstoffdurchflußgeber inklusive K-Faktor als auch die von dem Additionsmodul FFAM-1 und der Anzeige FP-5 eingetragen werden.

**6. Masse und Schwerpunktlage:**

Die Massenänderung setzt sich wie folgt zusammen:

Pos.	Bezeichnung	Masse [kg]	Hebelarm [mm]
1.	Kraftstoffdurchflußgeber FT-60	2 x 0,08	-200
2.	Additionsmodul FFAM-1	0,11	-100
3.	Anzeige FP-5	0,34	1150
4.	Kabeln	0,32	500

erstellt / bearbeitet:	Kurzzeichen	geprüft:	Kurzzeichen	Datum:	Ersetzt Ausg. vom
Beresinski		Montag		27.07. 1999	-----

<b>STEMME</b> GmbH & Co. KG Entw.-Betrieb Nr. EB 11	<b>Technische Mitteilung</b>	Dokumentnummer: <b>A31-10-053</b>
	- Fuel Flow Meter -	Änd.-Index: 01.a Seite: 2 (von 4)

Die neue Leermasse und Leermassenschwerpunktlage ist entweder durch Wägung oder rechnerisch unter Verwendung des Formulars „Gewichtsübersicht“ entsprechend den Angaben im Wartungshandbuch Abschnitt 6.3 zu bestimmen. Die neuen Werte sind in den Beladepfan im Abschnitt 6 des Flughandbuches einzutragen und von einem Prüfer zu bescheinigen. Ferner ist das Hinweisschild auf der Mittelkonsole im Cockpit entsprechen zu ändern.

**7. Material:**

Der vollständige Teilesatz für das Fuel Flow Meter kann unter der Optionsnummer 15 bei der Firma Stemme GmbH & Co. KG bestellt werden.

**8. Benötigte Unterlagen:**

Es gelten die im Projektunterlagenverzeichnis A08-11-008 „Fuel Flow Meter“ Teil 2 aufgeführten Definitionsunterlagen.

**9. Durchführung und Bescheinigung:**

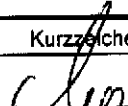
Die in dieser TM beschriebenen Maßnahmen können nur vom Hersteller selbst oder von vom Hersteller autorisierten Personen durchgeführt und von einem Prüfer bescheinigt werden. Die Vorschriften über die Führung der Betriebsaufzeichnungen gemäß § 15 LuftBO sind zu beachten.

**10. Hinweise:**

Keine.

  
  
 Stemme GmbH & Co. KG  
 - Musterprüfleitstelle -

  
  
**03. Aug. 1999**  
 LBA anerkannt

erstellt / bearbeitet:	Kurzzeichen	geprüft:	Kurzzeichen	Datum:	Ersetzt Ausg. vom
Beresinski	M. Beresinski	Montag		27.07. 1999	-----

<b>STEMME</b> GmbH & Co. KG Design Org. No. EB 11	<b>Service Bulletin</b>	Document number: <b>A31-10-053</b>
	<b>- Fuel Flow Meter -</b>	Am. Index: 01.a Page 3 (of 4)

Pages 1 to 2 of this Service Bulletin comprise the original version in German, which has been approved by the Federal Aviation Authority, and pages 3 to 4 an English translation, which has been performed to the best of our knowledge and judgement.

**1. Subject:**

Project number: 11-008 / Fuel Flow Meter.

**2. Powered sailplanes affected:**

STEMME S10 model S10-VT / LBA Type Certificate Data Sheet No. 846 / FAA Type Certificate No.: G06CE.

- all Serial numbers

**3. Time of compliance:**

None. Installation ex works or retrofitting as an optional extra.

**4. Background Information:**

Integration of the Fuel Flow Meter on S10-VT for measurement of the fuel flow.

**5. Instructions:**

**5.1 Constructional Modifications to the Aircraft:**

On the STEMME S10-VT there will be installed a special fuel flow system FP-5 modified by the manufacturer Electronic International Inc. (2 x Transducer FT-60, Add-module FFAM-1, Display FP-5, wires in the fuselage). The fuel flow transducers will be mounted between fine filter and return valve in compliance with the definition documents included in Part 2 of Modification Bulletin 98-035 "Fuel Flow Meter".

The following placard will be attached to the instrument panel adjacent to the FP-5 display:

**Do Not Rely on Fuel Flow Instrument to Determine Fuel Levels in Tanks.**

**5.2 Modifications to the Manuals:**

The Maintenance Manual and the Flight Manual are not affected by the modification.

The following documents from Electronic International Inc. delivered along with Fuel Flow Meter contains necessary information about this system:

- Operating Instruction OI 0505931,
- Installation Instruction II 0506931.

The serial numbers of both fuel flow transducers inclusive their associated K-Factor as well as the serial numbers of the Add-module and FP-5 must be entered into the a/c equipment list.

**6. Mass and balance:**

The weight change is made up as follows:

No.	Designation	Weight [kg]	Leverage [mm]
1.	Transducer FT-60	2 x 0,08	-200
2.	Add-module FFAM-1	0,11	-100
3.	FP-5	0,34	1150
4.	Wires	0,32	500

Prepared by:	Sign	Checked by:	Sign	Date:	Supersedes issue of:
Beresinski		Montag		27.07. 1999	-----

<b>STEMME</b> GmbH & Co. KG Design Org. No. EB 11	<b>Service Bulletin</b>	Document number: <b>A31-10-053</b>
	- Fuel Flow Meter -	Am. Index: 01.a Page 4 (of 4)

The new empty mass and its centre of gravity must be determined either by weighing or by calculation, using the "Weight and Balance report" form and the data contained in Section 6.3 of the maintenance manual. The new values must be entered in the weighing logsheet in section 6 of the flight manual and certified by an inspector. The operation limit placard on the central console in the cockpit must be amended accordingly.

**7. Material:**

The complete replacement kit for the Fuel Flow Meter can be ordered under Option No. 15 from Stemme GmbH & Co. KG.

**8. Documents required:**

The definition documents contained in Part 2 of the project document list A08-11-008 "Fuel Flow Meter" apply.

**9. Accomplishment and log entry:**

The measures described in this Service Bulletin can only be carried out by the manufacturer or by manufacturer authorised persons and certified by an inspector. The regulations on the keeping of service records must be observed.

**10. Remarks:**

None.

Stemme GmbH & Co. KG - Airworthiness Department / LBA approved

Prepared by:	Sign	Checked by:	Sign	Date:	Supersedes issue of:
Beresinski		Montag		27.07. 1999	-----